



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Furniture Division/Division des ameublements  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage,  
140 O'Connor, Street,  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Furn CAT 1-6 ZIBI Ottawa	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP916-211811/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20211811	<b>Date</b> 2021-01-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PQ-998-79536	
<b>File No. - N° de dossier</b> pq998.EP916-211811	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-26</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bouvier, Patrick	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pq998
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 360-2596 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

L'amendement 001 vise à publier des questions et réponses :

Q1. Y a-t-il d'autres pattes acceptables pour le tableau 1 - Tableau des produits CAT 1, 2 et 5, lignes 3 et 4 que les pattes C?

R1. Oui. Un piètement en colonne et 2 côtés pleines hauteur sont acceptables aussi.

A la page 8 et 9 de l'ANNEXE A - BESOIN et BASE DE PAIEMENT, Catégorie(s) de produits 1, 2 et 5; Tableau 1 - Tableau des produits CAT 1, 2 et 5

**SUPPRIMER:** Tableau 1 - Tableau des produits CAT 1, 2 et 5 dans sa totalité.

**INSÉRER:**

**Tableau 1 — Tableau des produits CAT 1, 2 et 5**

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/Non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Extended Total [Qty x Price] \$
<b>Catégorie 1a</b>							
Voir l'annexe B et les plans d'étage.							\$
<b>Catégorie 1b</b>							
2	1bFFHREN24L72WNOLNY	Étiquette: 1B1 Surface de travail à hauteur fixe	286	<b>Non</b>		\$	\$
3	1bFFHREC24L72WNOLNY or 1bFFHREL24L72WNOLNY or 1bFFHREG24L72WNOLNY	Étiquette: 1B4 Surface de travail à hauteur fixe avec piètement en C, piètement en colonne, 2 côtés pleins hauteur  Le soumissionnaire doit identifier quel CIUGdC est soumis.	6	<b>Non</b>		\$	\$
4	1BFFHREC30L72WNOLNY or 1bFFHREL30L72WNOLNY or 1bFFHREG30L72WNOLNY	Étiquette: 1B5 Surface de travail à hauteur fixe avec pied en C, piètement en colonne, 2 côtés pleins hauteur  Le soumissionnaire doit identifier quel CIUGdC est soumis.	34	<b>Non</b>		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-211811/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq998

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20211811

File No. - N° du dossier  
pq998.EP916-211811

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5	1bFMB2LT30L48WCLNYN	Étiquette: 1B6 Surface de travail modulaires de type comptoir raccordables longueur de 2 surfaces de travail.  Doit inclure pour la gestion des câbles pour l'alimentation et les données, des écrans d'intimité et un passe câbles pour permettre les bras de moniteur (CAT 5, Tag 5-3). Voir les plans	10	<b>Non</b>		\$	\$
6	1bCPSXXNXXL24XFRNNN	Étiquette: G1 Cloison d'intimité monté sur cloison	428	<b>Non</b>		\$	\$
7	1bCPSXXNXXL30XFRNNN	Étiquette: G2 Cloison d'intimité monté sur cloison	404	<b>Non</b>		\$	\$
8	1bCPSXXNXXL36XFRNNN	Étiquette: G3 Cloison d'intimité monté sur cloison	517	<b>Non</b>		\$	\$
9	1bCPSXXSXXL54XFRNNN	Étiquette: G5 Cloison d'intimité monté sur surface de travail.	206	<b>Non</b>		\$	\$
10	1bSPSCLGL242454XKXX	Étiquette: 1B8 Tour de rangement personnelle	4	<b>Non</b>		\$	\$

Catégorie 2							
11	2WSSREXXL30L66BELXX	Étiquette: 2-2 Surfaces de travaille individuelles à hauteur réglable assis ou debout, électrique	287	<b>Non</b>		\$	\$
12	2WSSREXXL30L72BELXX	Étiquette: 2-3 Surfaces de travaille individuelles à hauteur réglable assis ou debout, électrique	19	<b>Non</b>		\$	\$
13	2WSSDEXL30L60BELXX	Étiquette: 2-4 Surfaces de travaille individuelles à hauteur réglable assis ou debout, électrique – 120 degrés	48	<b>Non</b>		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-211811/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq998

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20211811

File No. - N° du dossier  
pq998.EP916-211811

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Catégorie 5							
14	5PMOWKSMTACUSBXXX XX	Étiquette: 5-2 Module d'alimentation – monté sur surface de travail – AC et USB	150	<b>Non</b>		\$	\$
15	5MOASGARMGRMMTXX XXX	Étiquette: 5-3 Support d'écran un bras fixe dans un passe câbles sur la surface de travail.	502	<b>Non</b>		\$	\$
16	5TLTDSKBAACUSBXXXXX	Étiquette: 5-4 Lampe de travail posée sur le bureau AC et USB.	663	<b>Non</b>		\$	\$
<p><b>**</b>Veillez fournir des informations supplémentaires:</p> <p>Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.</p> <p>Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA <i>(ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)</i></p> <p>Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.</p>							
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
#	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veillez fournir des informations supplémentaires Oui/Non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x Prix] \$	
17	Bahut Hauteur partielle Étiquette : 1B7 - Côté Droit – Tablette ouvertes - Côté Gauche – Tablette ouvertes - Stratifié - 1372 mm Large x 508 mm Profondeur X 610 mm Haut (toutes dimensions +/- 25 mm) - 54" Large x 20" Profondeur x 24" Haut (toutes dimensions +/- 1")	12	<b>Non</b>		\$	\$	
Ajouter des lignes au besoin.				Total des produits		\$	

Q2. Dans le type de panneau «D & E», les «une tranchée centrale pour câbles d'alimentation et de transmission des données et de la voix» peuvent-elles être situées dans le chemin de câbles du panneau? De cette façon, la puissance serait cohérente avec les autres types de panneaux et plus facile à reconfigurer à l'avenir. Le besoin de «puissance au-dessus de la surface de travail» peut encore être atteint en utilisant simplement un module d'alimentation de bureau à la place.

R2. Non, les portes d'accès ne seront pas acceptées.

Faites référence à l'Annexe A 1.1 - SPÉCIFICATIONS RELATIVES AUX POSTES DE TRAVAIL, Partie 3 - EXIGENCES DÉTAILLÉES RELATIVES AUX PRODUITS, section 3.1 CATÉGORIE 1A : Cloisons interraccordables et systèmes autostables, article 4 - Alimentation électrique et transmission des données, sous article .1 Une arête ou une tranchée centrale partagée doit être prévue pour les chemins de câbles d'alimentation et de transmission des données et de la voix.

Soumissionné selon la sollicitation.

Q3. Pouvez-vous confirmer si une tour d'entreposage personnel de 49 po H ou 57 po H serait acceptée?

R3: Non, une tour d'entreposage personnel de 49 po H ou 57 po H ne sera pas acceptée.

Faites référence à l'Annexe A 1.1 - SPÉCIFICATIONS RELATIVES AUX POSTES DE TRAVAIL, Partie 2.3 TOLÉRANCES, article .6 Tours de rangement personnel -102 mm (-4 po) pour la hauteur.

Soumissionné selon la sollicitation.

Q4. Le client accepterait-il un bras de moniteur unique à fixation par pince pour le banc 1B6?

R4. Non, un bras de moniteur unique à fixation par pince ne sera accepté. Soumissionné selon la sollicitation.

Q5. Si la réponse n'est pas la question ci-dessus (Q4), pouvez-vous s'il vous plaît confirmer le dessin fourni montrant l'emplacement souhaité du passe-fil dans les surfaces de banc fixes 1B6? Ou ces trous doivent-ils être percés sur place.

R5. Durant la période de sélection des finis, la location de passe-fil sera discutée après que le contrat sera octroyé.

Q6.

Pouvez-vous confirmer si une gestion supplémentaire des câbles est nécessaire sous le banc ou si l'auge ci-dessous est suffisante?

R6. Vous devez fournir les gestions des Alimentation électrique basé sur : L'Annexe A 1.1 - SPÉCIFICATIONS RELATIVES AUX POSTES DE TRAVAIL, Partie 3.2 CATÉGORIE 1B : Systèmes autostables, article .2 Surfaces de travail modulaires de type comptoir, sous article 4 Alimentation électrique et transmission des données, sous article .1 Chemins de câbles, .1 Une arête ou une tranchée centrale partagée doit être prévue pour les chemins de câbles d'alimentation et de transmission des données et de la voix.



Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-211811/A

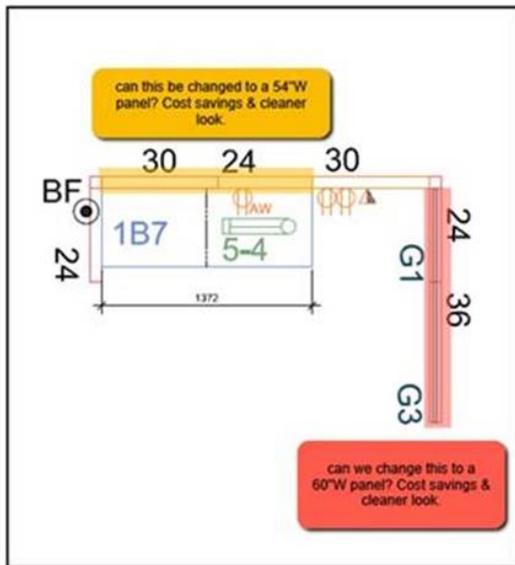
Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pq998

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20211811

File No. - N° du dossier  
pq998.EP916-211811

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



#### CATEGORY 1A/ CATÉGORIE 1A

REFER TO FLOOR PLANS/ SE REFERER AUX PLANS



PARTIAL HEIGHT - RIGHT SIDE - OPEN SHELF - LEFT SIDE - OPEN SHELF  
HAUTEUR PARTIELLE - CÔTE DROIT - TABLETTE OUVERTES - CÔTE  
GAUCHE - TABLETTE OUVERTES  
20' x 54' NON-SA G0CUD/ CIUG4C; 1BCHUX20,66X09055X  
NON-SA/ HORS ARRANGEMENT

#### CAT. 5 - ANCILLARY PRODUCTS/ ARTICLES ACCESSOIRES



TASK LIGHT/LAMPE DE TRAVAIL

#### CAT. 1B - COMPONENT SYSTEM ACCESSORIES/ ACCESSOIRES



PRIVACY SCREENS - PANEL MOUNTED - ACRYLIC/ GLASS - FROSTED  
CLISON D'INTIMITÉ - MONTÉ SUR CLOISON - ACRYLIQUE/ VERRE GIVRÉ  
610 mm (24") G0CUD/ CIUG4C; 1BCPS0000L2407RNN



PRIVACY SCREENS - PANEL MOUNTED - ACRYLIC/ GLASS - FROSTED  
CLISON D'INTIMITÉ - MONTÉ SUR CLOISON - ACRYLIQUE/ VERRE GIVRÉ  
914 mm (36") G0CUD/ CIUG4C; 1BCPS0000L3607RNN

#### LEGEND/ LEGENDE

• DUPLEX RECEPTACLE/ PRISE DE  
COURANT DOUBLE

• DATA/ SORTIE DE DONNÉES

- ABOVE WORK SURFACE/  
AU DESSUS DE LA SURFACE DE  
TRAVAIL

• BASE FEED POWER/  
ALIMENTATION DE BASE POUR

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.